II

(Sdělení)

SPOLEČNÁ PROHLÁŠENÍ

Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady Evropské unie a Evropské komise

Legislativní priority EU na rok 2021

(2021/C 18 I/01)

V reakci na nebývalou pandemii se prokázala odolnost Unie a jejích občanů. Nedávný opětovný nárůst výskytu koronaviru v celé Evropě však ukazuje, že je naprosto nezbytné, aby členské státy a orgány EU nadále jednaly s péčí a solidaritou a postupovaly opatrně a koordinovaně při zvládání a překonávání této krize. Tam, kde byly k ochraně životů a živobytí zapotřebí naléhavé legislativní změny, Evropa prokázala odhodlání a schopnost rychle jednat v duchu skutečné evropské solidarity. EU rovněž přijala rozsáhlá opatření v boji proti socioekonomickým dopadům pandemie, přičemž přijala víceletý finanční rámec ve výši 1,074 bilionu EUR a fond na podporu oživení „NextGenerationEU" ve výši 750 miliard EUR. Komise bude nadále usilovat o zajištění všeobecné dostupnosti vakcín proti COVID-19 pro všechny, kteří je potřebují.

Strategické priority, které orgány EU vytyčily na začátku tohoto funkčního období – zdravější, ekologičtější, digitálnější, spravedlivější a sociální Evropa, která nikoho neopomíjí – budou i nadále vodítkem pro naše rozhodnutí a opatření a dále posílí odolnost našich společností a ekonomik. Jsme i nadále odhodláni tyto priority provádět, posilovat evropskou identitu a plně využívat potenciál, který nabízejí Smlouvy.

Toto společné prohlášení pro rok 2021, které vychází z pracovního programu Komise na příští rok, je projevem našeho společného odhodlání provést praktické změny, které si přejí evropští občané. Nyní nastal čas přejít od strategie k provádění. Společné prohlášení se z politického hlediska zaměřuje na klíčové legislativní návrhy ([1]), které již Evropská komise předložila, nebo je předloží do podzimu 2021. Všechny tři orgány vynaloží veškeré úsilí, aby zajistily do konce roku co největší pokrok. Připomínají pozitivní přínos posouzení dopadů ke zlepšení kvality právních předpisů Unie a skutečnost, že iniciativy s významnými hospodářskými, environmentálními a sociálními dopady, které jsou ve společném prohlášení obsaženy, budou zpravidla doprovázeny posouzením dopadů.

Všechny tři orgány se dohodly, že v zájmu dosažení co největšího pokroku do konce roku 2021 a vystavění hlavních pilířů transformace, oživení a budoucí odolnosti Evropy budou nejvyšší prioritou tyto iniciativy:

1. **Provádění Zelené dohody pro Evropu** – chceme zabezpečit, aby ekologická transformace byla spravedlivá a nikdo nezůstal opomenut, umožnit EU dosáhnout klimatické neutrality do roku 2050 a zajistit ambiciózní pokrok směrem k tomuto cíli do roku 2030, zachovat biologickou rozmanitost, zvrátit odlesňování, učinit mobilitu inteligentnější a udržitelnější a zajistit naše přírodní zdroje;

2. **Utváření digitálního desetiletí Evropy** – budeme usilovat o vytvoření skutečně fungujícího jednotného trhu digitálních služeb v rámci bezpečných a etických hranic, vytvoření rámce pro důvěryhodnou umělou inteligenci, rozvoj vedoucího postavení Evropy s digitálními cíli do roku 2030 a dynamickou ekonomiku založenou na datech, vytvoření celounijního rámce pro zabezpečenou veřejnou elektronickou identifikaci, posílení ochrany soukromí v elektronických komunikacích a rozvoj kompetencí a odolnosti EU v oblasti kybernetické bezpečnosti, zejména pokud jde o finance, při současném prosazování spravedlivého zdanění digitální ekonomiky; a budeme i nadále prosazovat digitalizaci, zejména pokud jde o vzdělávání, odbornou přípravu a zdraví, jakož i o digitální svrchovanost a inovační kapacitu Evropy;

([1]) v rámci řádného legislativního postupu

3. **Vytvoření ekonomiky, která bude sloužit lidem** – chceme zabezpečit, aby z oživení těžila celá společnost, a to prohloubením jednotného trhu a posílením našich průmyslových odvětví, úsilím o větší sociální spravedlnost a prosperitu, zmírněním negativních dopadů krize na zranitelné sociální skupiny, obnovením našeho závazku k dynamickému a hospodářsky silnému kulturnímu odvětví. Zároveň chceme prohloubit hospodářskou a měnovou unii, posílit odolnost a udržitelnost evropských bank a kapitálových trhů, zajistit větší transparentnost zdanění nadnárodních podniků; a zajistit spravedlivou hospodářskou soutěž v rámci EU a na globální úrovni;

4. **Posílení postavení Evropy v celosvětovém kontextu** – upevníme renomé Evropy coby odpovědného lídra a silného partnera na celosvětové úrovni; a jsme rovněž připraveni znovu výrazně oživit naše transatlantické vztahy. Prosazujeme pravidla mezinárodního obchodu, která jsou řádně vymáhána a zajišťují rovné podmínky;

5. **Prosazování svobody a bezpečí v Evropě –** budeme usilovat o dosažení dohody o novém paktu o azylu a migraci, abychom zajistili komplexní řešení migrace a účinnou ochranu našich vnějších hranic; budeme chránit volný pohyb posílením schengenského rámce; a posílíme reakci Evropy na zdravotní krize. Budeme jednat rozhodně, abychom zabránili šíření teroristického obsahu a pohlavního zneužívání dětí prostřednictvím internetu;

6. **Ochrana a posílení naší demokracie a obrana našich společných evropských hodnot** – budeme i nadále posilovat schopnost EU prosazovat a chránit právní stát a základní práva a svobody a chránit občany před vznikajícími hrozbami a trestnou činností. Zlepšíme pravidla týkající se evropských politických stran a nadací, jakož i politické reklamy. Zajistíme větší spolupráci při shromažďování důkazů v trestním řízení a přijmeme nové kroky k prosazování rovnosti žen a mužů na pracovišti.

Dále připomínáme náš závazek:

— provádět plán na zavedení nových vlastních zdrojů;

— usilovat o Evropu bez diskriminace, v níž jsou zajištěna rovná práva a příležitosti pro všechny;

— uplatňovat nově posílené politiky rozšíření a sousedství a komplexní strategii s Afrikou;

— bojovat proti praní špinavých peněz a financování terorismu, daňovým podvodům, daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem a zajistit stabilní a spravedlivý daňový systém;

— zapojit občany tak, aby měli větší vliv na budoucnost Evropy, a to i prostřednictvím nadcházející konference o budoucnosti Evropy.

Všechny tři orgány budou spolupracovat na všech projednávaných návrzích a budou se řídit zásadami evropské přidané hodnoty, subsidiarity a proporcionality. Dále pokročíme v oblasti řešení problémů a pravomocí, aby Evropa mohla plnit očekávání svých občanů, kdy a kde je to nejdůležitější.

Klademe důraz na řádné provádění a prosazování stávajících právních předpisů.

My, předsedové Evropského parlamentu, Rady Evropské unie a Evropské komise, budeme pravidelně sledovat včasné a efektivní provádění tohoto společného prohlášení.

Съставено в Брюксел на десети декември две хиляди и двадесета година.

Hecho en Bruselas, el diez de diciembre de dos mil veinte.

V Bruselu dne desátého prosince dva tisíce dvacet.

Udfærdiget i Bruxelles den tiende december to tusind og tyve.

Geschehen zu Brüssel am zehnten Dezember zweitausendzwanzig.

Kahe tuhande kahekümnenda aasta detsembrikuu kümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι.

Done at Brussels on the tenth day of December in the year two thousand and twenty.

Fait à Bruxelles, le dix décembre deux mille vingt.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an deichiú lá de mhí na Nollag an bhliain dhá mhíle fiche.

Sastavljeno u Bruxellesu desetog prosinca godine dvije tisuće dvadesete.

Fatto a Bruxelles, addì dieci dicembre duemilaventi.

Briselē, divi tūkstoši divdesmitā gada desmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimtų metų gruodžio dešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszadik év december havának tizedik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-għaxar jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, tien december tweeduizend twintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dziesiątego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego.

Feito em Bruxelas, em dez de dezembro de dois mil e vinte.

Întocmit la Bruxelles la zece decembrie două mii douăzeci.

V Bruseli desiateho decembra dvetisícdvadsať.

V Bruslju, dne desetega decembra leta dva tisoč dvajset.

Tehty Brysselissä kymmenentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentä.

Som skedde i Bryssel den tionde december år tjugohundratjugo.

За Европейския парламент
Por el Parlamento Europeo
Za Evropský parlament
For Europa-Parlamentet
Für das Europäische Parlament
Euroopa Parlamendi nimel
Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
For the European Parliament
Par le Parlement européen
Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
Za Europski parlament
Per il Parlamento europeo
Eiropas Parlamenta vārdā –
Europos Parlamento vardu
az Európai Parlament részéről
Ghall-Parlament Ewropew
Voor het Europees Parlement
W imieniu Parlamentu Europejskiego
Pelo Parlamento Europeu
Pentru Parlamentul European
Za Európsky parlament
Za Evropski parlament
Euroopan parlamentin puolesta
För Europaparlamentet

Председател
El Presidente
Předseda
Formand
Der Präsident
Eesistuja
Ο Πρόεδρος
The President
Le Président
An tUachtarán
Predsjednik
Il Presidente
Priekšsēdētājs
Pirmininkas
Az elnök
Il-President
De Voorzitter
Przewodniczący
O Presidente
Președintele
Predseda
Predsednik
Puhemies
Ordförande

David SASSOLI

За Съвета на Европейския съюз
Por el Consejo de la Unión Europea
Za Radu Evropské unie
For Rådet for Den Europæiske Union
Für den Rat der Europäischen Union
Euroopa Liidu Nõukogu nimel
Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
For the Council of the European Union
Pour le Conseil de l'Union européenne
Thar ceann na Comhairle
Za Vijeće Europske unije
Per il Consiglio dell'Unione europea
Eiropas Savienības Padomes vārdā
Europos Sąjungos Tarybos vardu
Az Európai Unió Tanácsa részéről
Ghall-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea
Voor de Raad van de Europese Unie
W imieniu Rady Unii Europejskiej
Pelo Conselho da União Europeia
Pentru Consiliul Uniunii Europene
Za Radu Európskej únie
Za Svet Evropske unije
Euroopan unionin neuvoston puolesta
För Europeiska unionens råd

Председател
El Presidente
Předseda
Formand
Der Präsident
Eesistuja
Ο Πρόεδρος
The President
Le Président
An tUachtarán
Predsjednik
Il Presidente
Priekšsēdētājs
Pirmininkas
Az elnök
Il-President
De Voorzitter
Przewodniczący
O Presidente
Președintele
Predseda
Predsednik
Puheenjohtaja
Ordförande

Angela MERKEL

За Европейската комисия
Por la Comisión Europea
Za Evropskou komisi
For Europa-Kommissionen
Für die Europäische Kommission
Euroopa Komisjoni nimel
Για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή
For the European Commission
Par la Commission européenne
Thar ceann an Choimisiúin
Za Europsku komisiju
Per la Commissione europea
Eiropas Komisijas vārdā –
Europos Komisijos vardu
az Európai Bizottság részéről
Ghall-Kummissjoni Ewropea
Voor de Europese Commissie
W imieniu Komisji Europejskiej
Pela Comissão Europeia
Pentru Comisia Europeană
Za Európsku komisiu
Za Evropsko komisijo
Euroopan komission puolesta
För Europeiska kommissionen

Председател
El Presidente
Předseda
Formand
Der Präsident
Eesistuja
Ο Πρόεδρος
The President
Le Président
An tUachtarán
Predsjednik
Il Presidente
Priekšsēdētājs
Pirmininkas
Az elnök
Il-President
De Voorzitter
Przewodniczący
O Presidente
Președintele
Predseda
Predsednik
Puheenjohtaja
Ordförande

Ursula von der LEYEN